

Universal Multiple - Octet Coded Character Set UCS

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG N2257

Date: 20 17-09-14

Source:	China
Title:	Request for China's Horizontal Extension and Updating 11 G Glyphs
Meeting:	IRG #49, San Jose, USA
Status:	Member's submission
Actions required:	To be considered by IRG
Distribution:	IRG
Medium:	Electronic
Page:	18
Appendix:	N/A

1. China's Horizontal Extension for 13 Hanzi on the *General Purpose Normalized Hanzi List*

The *General Purpose Normalized Hanzi List* (《通用规范汉字表》) is an official standard list of 8,105 Chinese Characters released by the government of China. There are also 13 characters lack of G-Source glyphs and references. Now China requests the horizontal extension for these 13 Hanzi according to IRG # 48 recommendations (aka [IRGN2220](#)) M48.7, please also refer to [IRGN2202](#).

SN	G Source Code	Glyph Image	UCS	Current Other Sources	Additional Evidence
01	GGFZ-034600		U+37C3	H-A0EA, UTC-00015	Fig. 12
02	GGFZ-014700		U+3FE0	MAC-00107	Fig. 4
03	GGFZ-039400		U+20164	T5-256E, K3-2423	Fig. 13

04	GGFZ-014400	璫	U+24A7D	TF-3823, H-925C	Fig. 3
05	GGFZ-003500	糴	U+25ED7	TC-3A53	Fig. 1
06	GGFZ-023100	媵	U+2677C	UTC-00048	Fig. 8
07	GGFZ-027100	萆	U+26C21	UTC-00052	Fig. 9
08	GGFZ-022300	璆	U+2A917	K3-2C38	Fig. 7
09	GGFZ-030700	岫	U+2AA30	UCS2003, TF-3274	Fig. 10
10	GGFZ-021700	岍	U+2BD77	MAC-00111, UTC-00715	Fig. 5
11	GGFZ-011300	碯	U+2C494	UCS2003, TF-446B	Fig. 2

12	GGFZ-022100	芮	U+2C72F	TD-497A	Fig. 6
13	GGFZ-034200	铼	U+2CB38	UCS2003, TF-5B30	Fig. 11

We provide the evidence from 《通用规范汉字字典》 for the references.

Fig. 1 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P. 35

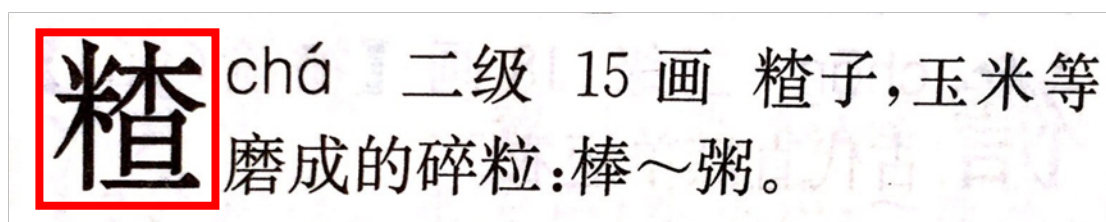


Fig. 2 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P. 113

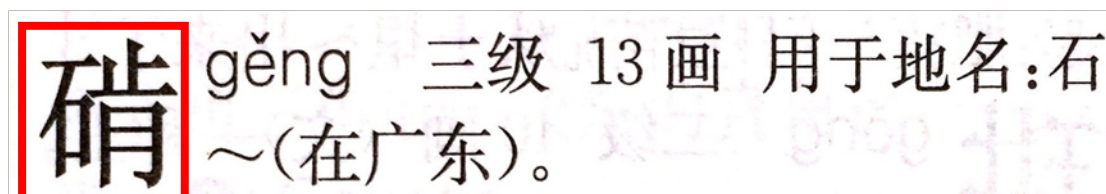


Fig. 3 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P. 144

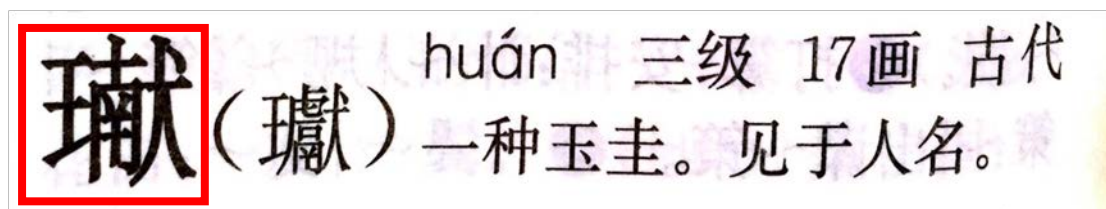


Fig. 4 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P.147

眚 huàng 三级 11 画 中医学指脸色苍白的病症。

Fig. 5 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P.217

岌 lì 三级 7 画 【岌岌】(岌) (jū) 山名。在江西。

Fig. 6 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P.221

芮 liǎng 三级 10 画 靠近(芮) 水的平缓高地。多用于地名:~塘(在广东)|沙~圩(在广东)。

Fig. 7 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P.223

窆 liào 三级 14 画 用于地名:圪~(在山西)。

Fig. 8 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN N 978-7-100-05961-9, P.231

媵 lóu 三级 13 画 又读 lù (媵) 古代祭祀名。

Fig. 9 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN 978-7-100-05961-9, P.271

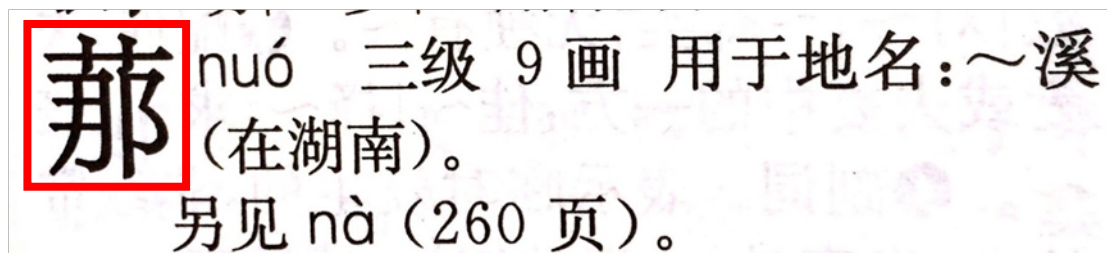


Fig. 10 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN 978-7-100-05961-9, P.307

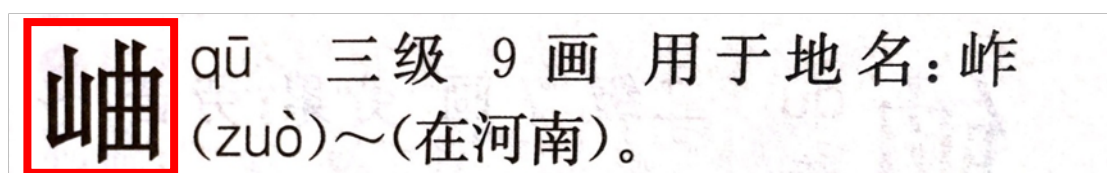


Fig. 11 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN 978-7-100-05961-9, P.342

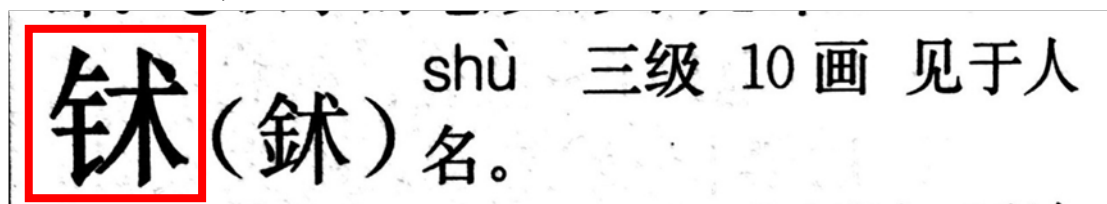


Fig. 12 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN 978-7-100-05961-9, P.346

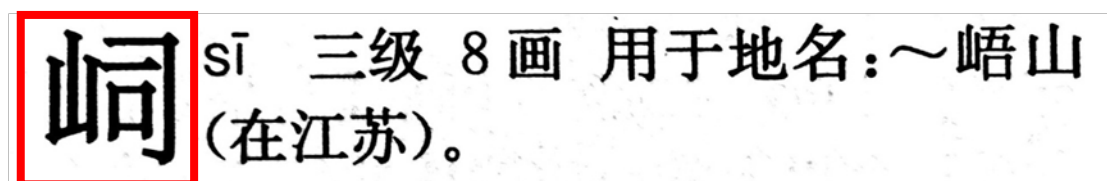
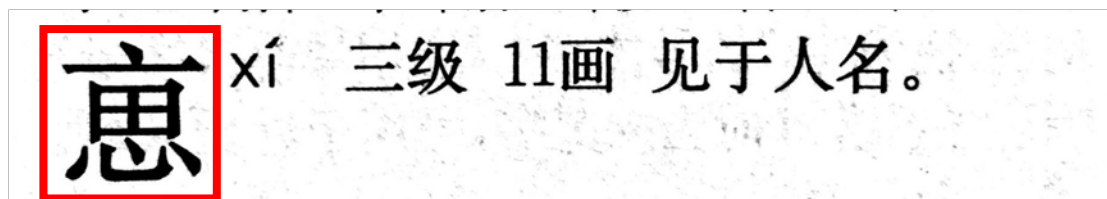


Fig. 13 商务印书馆辞书研究中心:《通用规范汉字字典》,北京:商务印书馆,2013,ISBN 978-7-100-05961-9, P.394



2. Updating 11 G Glyphs

5 G glyphs need to be updated according to IRG #48 recommendations (aka [IRGN2220](#)) M48.6 and M48.7, please also refer to [IRGN2170](#), [IRGN2197](#), [IRGN2201](#), [IRGN2202](#), and [IRGN2203](#).

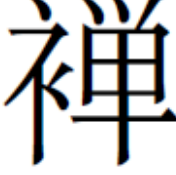
We also find out other 6 G glyphs need to be updated as well, and the references for 5 glyphs of these 11 ones need to be changed.

There are several new G references as follow.

GLK-[0-9]{7} 《龍龕手鑑》(續古逸叢書)

GHZR-[0-9]{5}\.[0-9]{2} 汉语大字典编辑委员会:《汉语大字典(第二版)》, 武汉: 湖北长江出版集团崇文书局 & 成都: 四川出版集团四川辞书出版社, 2010, ISBN 978-7-5403-1744-7

GHF-[0-9]{4} 鄭賢章:《漢文佛典疑難俗字彙釋與研究》, 成都: 巴蜀書社, 2016, ISBN 978-7-5531-0700-4

SN	G Source Code	Current Glyph Image	Updated Glyph Image	UCS	Additional Evidence
01	Keep G3-4247			U+3B9D	IRGN2170 , IRGN2201 , Fig. 14
02	Change to GHZ-31665.01			U+3CFD	Fig. 15, Fig. 16
03	Keep G3-7951			U+4A76	IRGN2203 , Fig. 17
04	Change to GZFY-28665			U+6FF9	Fig. 18
05	Change to GLK-4212074			U+809E	IRGN2203 , Fig. 19
06	Change to GHZR-63304.09			U+891D	Fig. 20

07	Change to GHF-0229	岫	岫	U+21D4C	IRGN2203 , Fig. 21, Fig. 22, Fig.23
08	Keep GHZ-10207.12	憊	僂	U+2278B	IRGN2197 , Fig. 24, Fig. 25
09	Keep GKX-0587.17	殼	殼	U+23AB8	Fig. 26, Fig. 27
10	Keep GHZ-42378.21	𪛗	𪛗	U+2459B	IRGN2197 , Fig. 28, Fig. 29, Fig. 30, Fig. 31
11	Keep GCH-3002.79	𪛘	𪛘	U+2A8FB	IRGN2202 , Fig. 32, Fig. 33

We provide the following evidence for the references.

Fig. 14 GB/T 7589-1987, 34-39

34 𪛗 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
01 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
19 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
20 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
39 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
40 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
59 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
60 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
79 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
80 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗
94 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗 𪛗

Fig. 1.5 漢語大字典編輯委員會:《漢語大字典》, 武漢: 湖北辭書出版社 & 成都: 四川辭書出版社, 1986, Unified Book Number: 17439 • 9, P. 1665

潞 同“瀾”。《正字通·水部》：“潞，同瀾。俗省。”

Fig. 16 大姚县人民政府:《云南省大姚县地名志》,楚雄:大姚县人民政府,1989,P.411

大姚县情

411

1958年（21个公社、4个镇）

光明公社	龙街公社	大跃进公社	七街公社	六苴公社	红星公社
上游公社	新芦公社	石羊公社	三台公社	中和公社	栋川公社
红光公社	潞兴公社	太平公社	前场公社	先锋公社	永定公社
金江公社	幸福公社	宜就公社	金碧镇	栋川镇	石羊镇
永定镇					

Fig. 17 GB/T 7589-1987, 89-49

[illegible]

Fig. 18 许宝华, 宫田一郎: 《汉语方言大词典》, 北京: 中华书局, 1999, ISBN 7-101-00817-8, P. 7425

溼 mò ㄇㄛˋ 〈动〉沾(手)。闽语。福建仙游 [maʔ³²]、顺昌埔上 [bak₃]。

Fig. 19 《龍龕手鑑》（續古逸叢書），Volume 4, P. 21 (B)



Fig. 20 汉语大字典编辑委员会：《汉语大字典（第二版）》，武汉：湖北长江出版集团崇文书局 & 成都：四川出版集团四川辞书出版社，2010，ISBN 978-7-5403-1744-7，P. 3304

禪 “禪”的类推简化字。

Fig. 21 鄭賢章：《漢文佛典疑難俗字彙釋與研究》，成都：巴蜀書社，2016，ISBN 978-7-5531-0700-4，P. 118

0229 𡵓

《憨山老人夢遊集》卷五十：“然外望屋宇，參差𡵓𡵓，略無一綫通透，此祖道所以壅塞而不暢有由矣。”（X73，p0809a）

按：“𡵓”疑為“嵯”字。《憨山老人夢遊集》卷二四：“溪下望之，嵯𡵓嶽岑。”（X73，p0632a）“𡵓𡵓”即“嵯𡵓”，其中“𡵓”即“嵯”字。從形體上看，“𡵓”乃“嵯”換聲旁所致。《漢語大詞典·山部》：“嵯𡵓，錯雜不齊貌。”明王世貞《過故陸虞郭第有感》詩：“此梅十畝陰，老龍吐嵯𡵓。”

Fig. 22 《憨山老人夢遊集》，Volume 50, P. 749

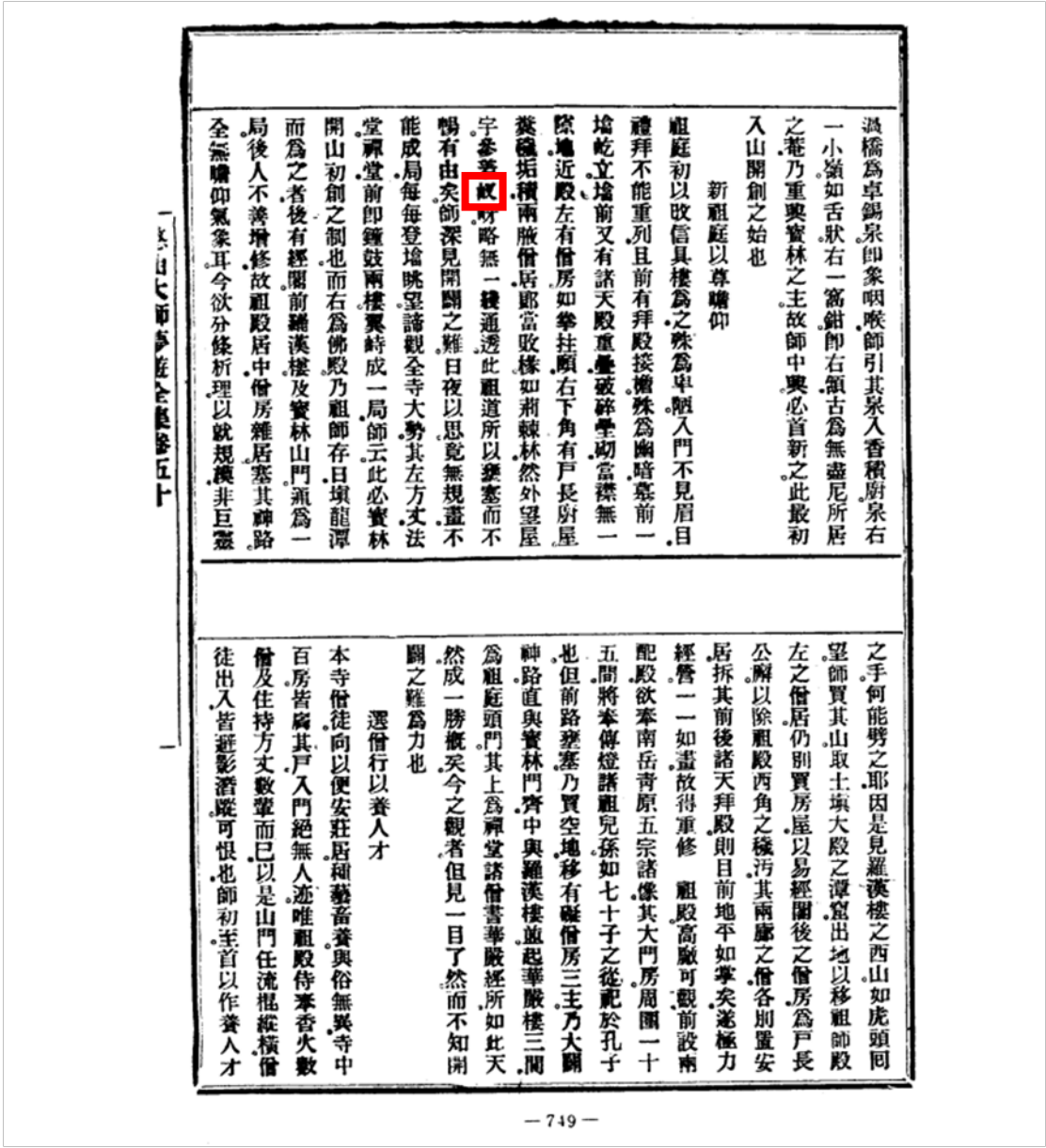


Fig. 23 《乾隆大藏經》, P. 428

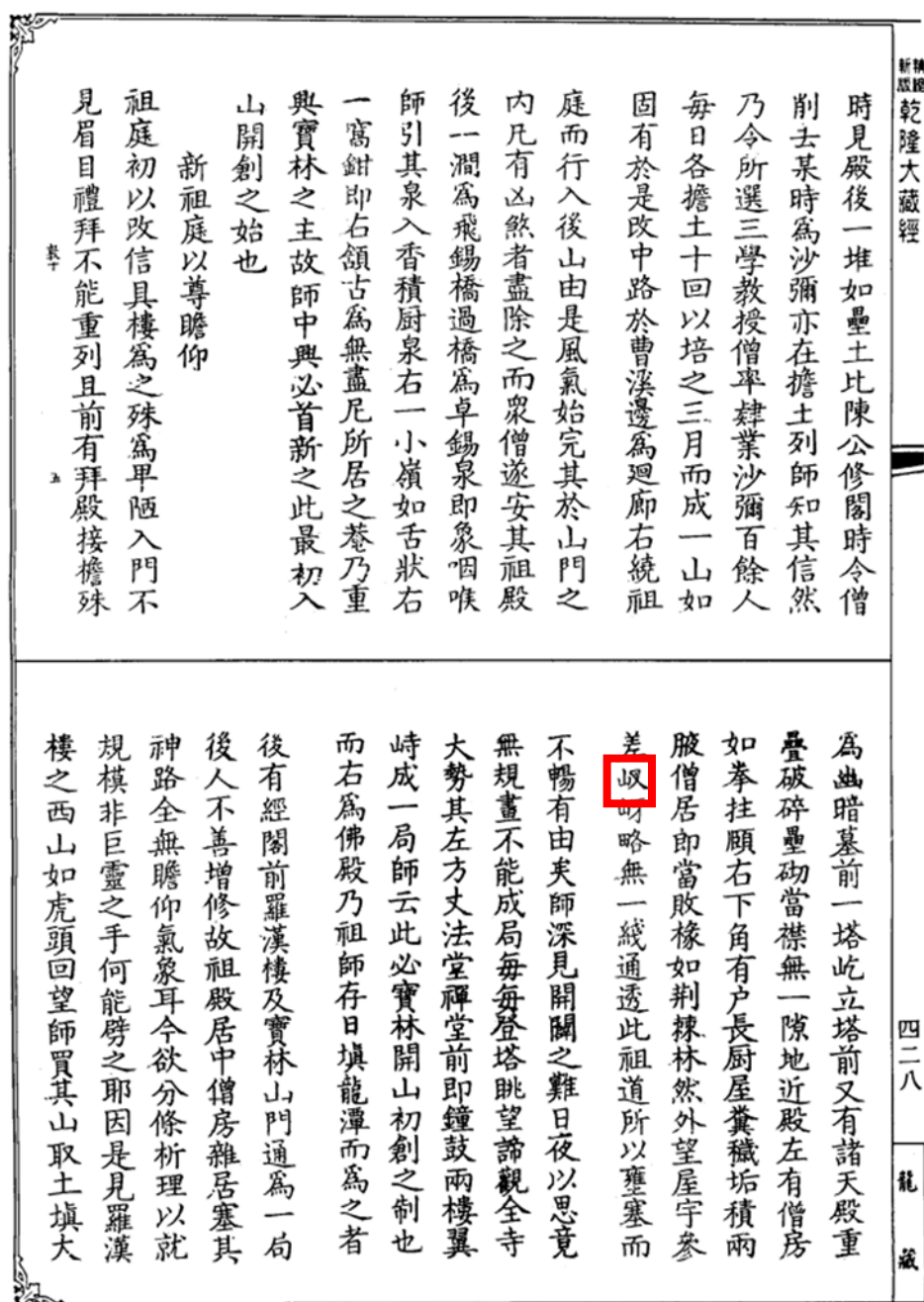


Fig. 24 漢語大字典編輯委員會：《漢語大字典》，武漢：湖北辭書出版社 & 成都：四川辭書出版社，1986, Unified Book Number: 17439 • 9, P. 207

僊 tūn 《字彙補·心部》：“僊，透混切。見《皇極圖韻》。”

Fig. 25 《字彙補》（康熙五年彙賢齋本），卯集，P. 3 (A)

也	宋	木	碑	至	也	心	恩	明	詳	未	急	紀
玉	子	君	遣	元	也	也	好	好	好	好	性	力
日	所	子	阿	十	溜	力	徕	徕	徕	徕	相	切
入	感	所	怍	七	怨	救	徕	徕	徕	徕	背	音
林	故	感	阿	年	也	切	本	本	本	本	也	亟
悲			麻	羅		音	字	字	字	字		
	惆	惆	二人	殿								
	釋	釋	至	國								
	藏	藏	四	主								
	止	止	川	羅								
	觀	觀		阿								
	大	大		羅								
	意	意		阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								
				羅								
				阿								

Fig. 26 《康熙字典》(同文書局本), P. 587

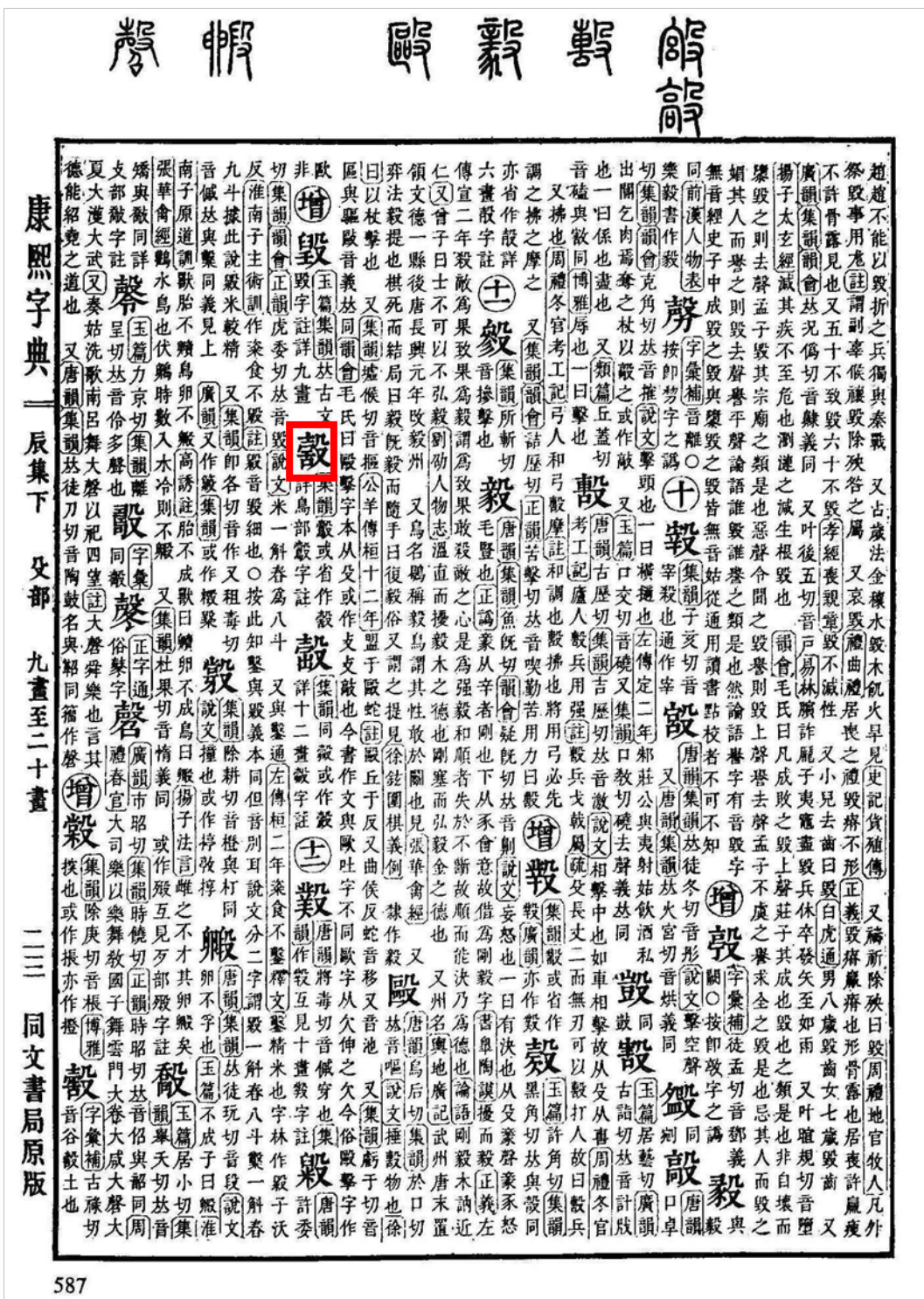


Fig. 27 《集韻》（潭州宋刻本），Volume 7, P. 25 (B)

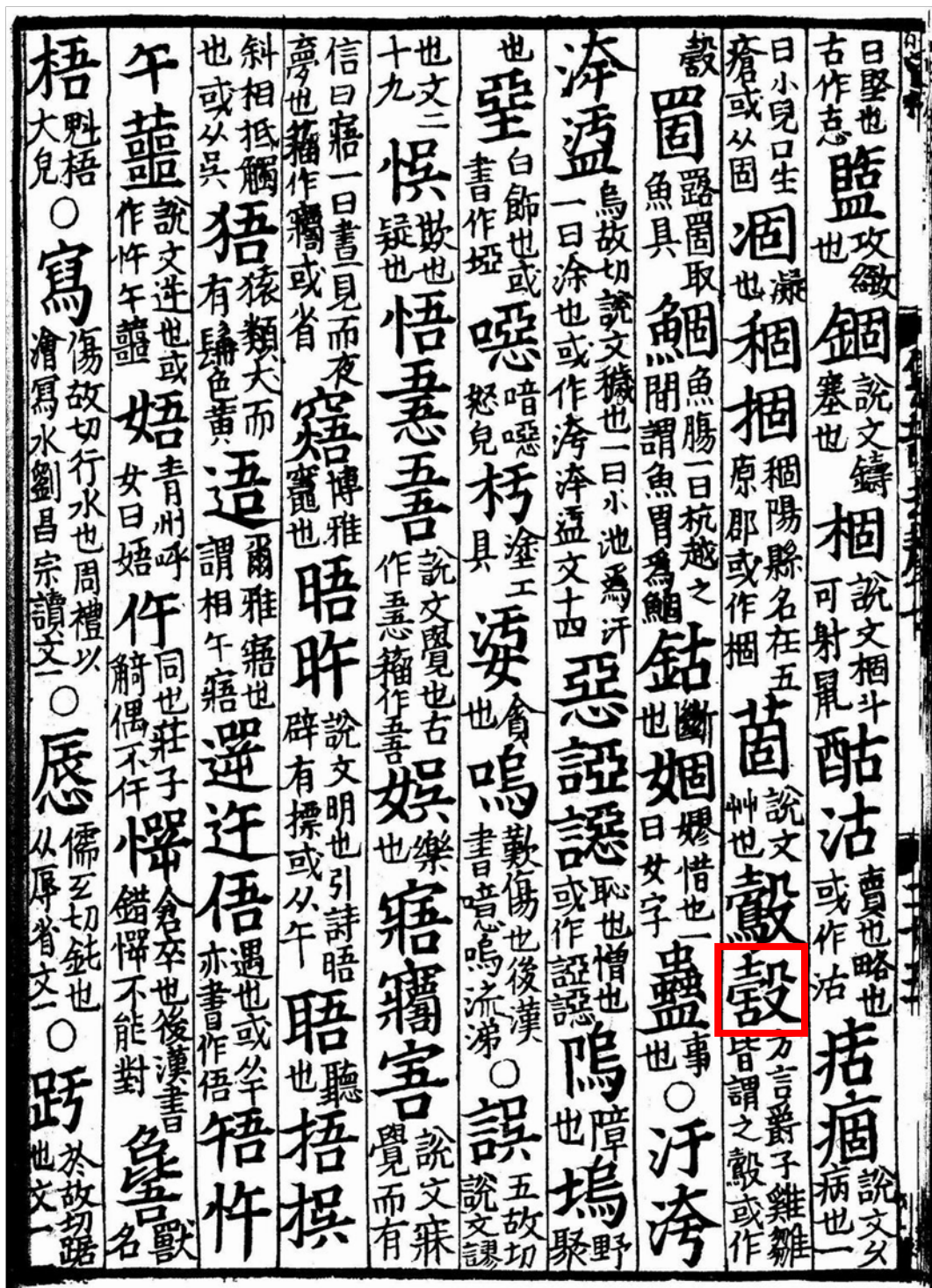


Fig. 28 漢語大字典編輯委員會：《漢語大字典》，武漢：湖北辭書出版社 & 成都：四川辭書出版社，1986, Unified Book Number: 17439 • 9, P. 2378

𡗗 jiǎng 《集韻》子卽切，上蕩精。又《字彙補》子兩切。
大。《類篇·月部》：“𡗗，大也。”

Fig. 29 《集韻》（文淵閣四庫本），Volume 6, P. 36 (A)

聲鈴	良驚	曰采	驤	也體	子孫	明	十
𡗗	馬驕	近勛	馬驕	胖	名休	𡗗	𡗗
𡗗	驕	郊切	驕	𡗗	孟	𡗗	𡗗
𡗗	驕	之蒼	驕	節	之浪	𡗗	𡗗
𡗗	驕	文寒	驕	多其	謂無	𡗗	𡗗
𡗗	驕	狀一	驕	鵠	向趣	𡗗	𡗗
𡗗	驕	○	驕	鵠	秀舍	𡗗	𡗗
𡗗	驕	驕	驕	鵠	說	𡗗	𡗗
𡗗	驕	馬	驕	鵠	汙	𡗗	𡗗
𡗗	驕	子	驕	鵠	於忽	𡗗	𡗗
𡗗	驕	即	驕	鵠	遽兒	𡗗	𡗗
𡗗	驕	說	驕	鵠	莊子	𡗗	𡗗
𡗗	驕	文	驕	鵠	子汙	𡗗	𡗗
𡗗	驕	牡	驕	鵠	言	𡗗	𡗗
𡗗	驕	馬	驕	鵠	若	𡗗	𡗗
𡗗	驕	也	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	一	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	日	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	市	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	會	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	文	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	五	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	驚	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	○	驕	鵠	空	𡗗	𡗗
𡗗	驕	蒼	驕	鵠	空	𡗗	𡗗

片部

補字 𠂔 古文卯字
𠂔 見集韻
𠂔 說文古
𠂔 古文莊字
𠂔 同
𠂔 同
𠂔 徒萊切
音牒見

夫冬切音
峯見篇韻
鏡 𠂔 子兩切音獎六書略大也
又徂古切音但義同
𠂔 三 古文逸字
𠂔 與疾
𠂔 音牒見

補音義 牀 又女牀星名亦山名又蛇牀草名又山海經鳥危之山其中多女牀註未詳又唐人謂井欄爲銀牀

牂 又禮記八珍有炮牂 牆 又棺牆又柳衣曰牆檀弓周人牆置娶又負牆禮記註却就後席也又與牆同後漢烏桓傳其土宜稼及東牆似稌子可爲飯

Fig. 31 《類篇》（文淵閣本），Volume 41, P. 2 (A)

香靳切爾雅斤斤 察也文一重音三	斤斫木也象形凡斤之類皆从斤 斤舉欣切又許斤切斤 仁也又居歛切又	文十 重音七	且文二 劇昨誤切且 豐許慎切鑄拆也又文	切大也又子朗 俎側呂切禮俎也从 且且淺野切薦也	疊疊武斐切疊疊勉也或从文疊又 謨奔切山絕水也文二重音一 劇坐五切疏 豎五坐	且又此與切多兒又淺野切文一重音四	且薦也从凡足有二橫一其下地也凡且之類皆从且
----------------------------	--	-------------------	------------------------------------	--	--	-------------------------	------------------------------

Fig. 32 夏征农：《辞海》，上海：上海辞书出版社，1999，P. 1572

楼 [樓] ⊖ (lóu) 坟头。《方言》第十三：“冢，秦晋之间谓之坟……自关而东谓之丘，小者谓之楼。”
⊖ (lǒu 篓) 小土丘。见“培楼”。

Fig. 33 商务印书馆辞书研究中心：《通用规范汉字字典》，北京：商务印书馆，2013.7., ISBN 978-7-100-05961-9, P. 231

楼 (樓) lóu 三级 12 画 疏松的土壤。

3. Bibliographies

GB/T 7589-1987

《憨山老人夢遊集》

《集韻》（潭州宋刻本）

《集韻》（文淵閣四庫本）

《康熙字典》（同文書局本）

《類篇》（文淵閣本）

《龍龕手鑑》（續古逸叢書）

《乾隆大藏經》

《字彙補》（康熙五年彙賢齋本）

漢語大字典編輯委員會：《漢語大字典》，武漢：湖北辭書出版社 & 成都：四川辭書出版社，1986, Unified Book Number: 17439 • 9

大姚縣人民政府：《雲南省大姚縣地名志》，楚雄：大姚縣人民政府，1989

夏征農：《辭海》，上海：上海辭書出版社，1999

許寶華，宮田一郎：《漢語方言大詞典》，北京：中華書局，1999, ISBN 7-101-00817-8

漢語大字典編輯委員會：《漢語大字典（第二版）》，武漢：湖北長江出版集團崇文書局 & 成都：四川出版集團四川辭書出版社，2010, ISBN 978-7-5403-1744-7

商務印書館辭書研究中心：《通用規範漢字字典》，北京：商務印書館，2013, ISBN 978-7-100-05961-9

鄭賢章：《漢文佛典疑難俗字彙釋與研究》，成都：巴蜀書社，2016, ISBN 978-7-5531-0700-4

(End of Document)